

**Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 20.10.2025

Versione: 5.00 (sostituisce la versione 4.00)

Revisione: 20.10.2025

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa**1.1 Identificatore del prodotto****Denominazione commerciale:** SONAX Detergente per freni+pezzi**Articolo numero:**

04833000, 04833410, 04837410, 04834000, 08364000-280

UFI: R050-H0TD-C00X-66D0**1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati****Utilizzazione della Sostanza / del Preparato****Detergente**

Usi di consumo: nuclei familiari / popolazione in generale / consumatori

Usi professionali

Usi sconsigliati Al momento non ci sono informazioni disponibili.**1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza****Produttore/fornitore:**

Sonax GmbH

Münchener Str. 75

D-86633 Neuburg/Donau

Tel.: ++49 (0)8431/53-0

E-Mail: erp@sonax.de**Informazioni fornite da:****Italia:**

AUTOCHEM ITALIANA s.r.l.

Viale Piave, 4/C

42121 Reggio Nell'Emilia

E-Mail: info@autochemitaliana.com

Tel.: 0522 / 33 4225

Fax: 0522 / 33 4193

Svizzera:

ESA

Maritzstr.47

CH-3401 Burgdorf

Tel. 03 44 29 00 21

Fax. 03 44 29 02 97

1.4 Numero telefonico di emergenza:**Italia:**

Centro Antiveleni di Milano 02 66101029 (CAV Ospedale Niguarda Ca` Granda - Milano)

Centro Antiveleni di Pavia 0382 24444 (CAV Centro Nazionale di Informazione Tossicologica - Pavia)

Centro Antiveleni di Bergamo 800 883300 (CAV Azienda Ospedaliera Papa Giovanni XXII)

Centro Antiveleni di Firenze 055 7947819 (CAV Az. Osp. "Careggi" U.O. Tossicologia Medica - Firenze)

Centro Antiveleni di Roma 06 3054343 (CAV Policlinico Gemelli - Roma)

Centro Antiveleni di Roma 06 49978000 (CAV Policlinico Umberto I - Roma)

Centro Antiveleni di Roma 06 68593726 (CAV "Osp. Pediatrico Bambino Gesù" Dip. Emergenza e Accettazione DEA - Roma)

Centro Antiveleni di Foggia 800183459 (CAV Az. Osp. Univ. - Foggia)

Centro Antiveleni di Napoli 081-5453333 (CAV Az. Osp. "A. Cardarelli" - Napoli)

Centro Antiveleni di Verona 800011858 (CAV Azienda Ospedaliera Integrata - Verona)

Svizzera:

145 (dall'estero: +41 44 251 51 51) (Tox Info Suisse)

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli**2.1 Classificazione della sostanza o della miscela****Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

Aerosol 1

H222 Aerosol altamente infiammabile.

H229 Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.

Skin Irrit. 2

H315 Provoca irritazione cutanea.

Eye Irrit. 2

H319 Provoca grave irritazione oculare.

STOT SE 3

H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.

STOT RE 2

H373 Può provocare danni al sistema nervoso centrale in caso di esposizione prolungata e ripetuta.

(continua a pagina 2)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 20.10.2025

Versione: 5.00 (sostituisce la versione 4.00)

Revisione: 20.10.2025

Denominazione commerciale: SONAX Detergente per freni+pezzi

(Segue da pagina 1)

Aquatic Chronic 2 H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

2.2 Elementi dell'etichetta

Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008

Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.

Pittogrammi di pericolo



GHS02 GHS07 GHS08 GHS09

Avvertenza Pericolo

Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:

C6-7 Alcani / Cicloalcani

2-propanolo

n-esano

Indicazioni di pericolo

H222 Aerosol altamente infiammabile.

H229 Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.

H315 Provoca irritazione cutanea.

H319 Provoca grave irritazione oculare.

H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.

H373 Può provocare danni al sistema nervoso centrale in caso di esposizione prolungata e ripetuta.

H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Consigli di prudenza

P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.

P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.

P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici riscaldate, scintille, fiamme e altre fonti di innesco. Vietato fumare.

P211 Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.

P251 Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.

P261 Evitare di respirare gli aerosol.

P271 Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato.

P273 Non disperdere nell'ambiente.

P280 Indossare guanti protettivi/Proteggere gli occhi.

P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.

P312 In caso di malessere, contattare un CENTRO ANTIVELENI/un medico.

P405 Conservare sotto chiave.

P410+P412 Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F.

P501 Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni locali / regionali / nazionali / internazionali.

Ulteriori dati:

Una insufficiente areazione del locale potrebbe dar luogo alla formazione di miscele esplosive.

2.3 Altri pericoli

Risultati della valutazione PBT e vPvB

PBT:

Secondo le informazioni riportate nella catena di fornitura la miscela non contiene sostanze con >0,1% considerate PBT.

vPvB:

Secondo le informazioni riportate nella catena di fornitura la miscela non contiene sostanze con >0,1% considerate vPvB.

Determinazione delle proprietà di interferenza con il sistema endocrino

La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a livelli dello 0,1% o superiori.

IT

(continua a pagina 3)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 20.10.2025

Versione: 5.00 (sostituisce la versione 4.00)

Revisione: 20.10.2025

Denominazione commerciale: SONAX Detergente per freni+pezzi

(Segue da pagina 2)

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti**3.2 Miscela****Descrizione:** Preparato a base di gas compresso e solvente**Sostanze pericolose:**

EC No: 921-024-6 Reg.nr.: 01-2119475514-35-xxxx	Idrocarburi, C6-C7, n-alcani, isoalcani, ciclici, < 5% n-esano Numero CAS alternativo: 64742-49-0 ⚠ Flam. Liq. 2, H225; ⚠ Asp. Tox. 1, H304; ⚠ Aquatic Chronic 2, H411; ⚠ Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336	50-<75%
CAS: 67-63-0 EINECS: 200-661-7 Reg.nr.: 01-2119457558-25-xxxx	2-propanolo ⚠ Flam. Liq. 2, H225; ⚠ Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336	15-<20%
CAS: 110-82-7 EINECS: 203-806-2 Reg.nr.: 01-2119463273-41-xxxx	cicloesano ⚠ Flam. Liq. 2, H225; ⚠ Asp. Tox. 1, H304; ⚠ Aquatic Acute 1, H400 (M=1); ⚠ Aquatic Chronic 1, H410 (M=1); ⚠ Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336	5-<10%
CAS: 124-38-9 EINECS: 204-696-9	diossido di carbonio ⚠ Press. Gas (Ref. Liq.), H281	3-<5%
CAS: 110-54-3 EINECS: 203-777-6 Reg.nr.: 01-2119480412-44-xxxx	n-esano ⚠ Flam. Liq. 2, H225; ⚠ Repr. 2, H361f; STOT RE 1, H372; ⚠ Asp. Tox. 1, H304; ⚠ Aquatic Chronic 2, H411; ⚠ Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336	1-<3%

Regolamento (CE) N. 648/2004 relativo ai detergenti / Indicazione del contenuto

idrocarburi alifatici

≥30%

Ulteriori indicazioni:

Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

Miscela di idrocarburi:

Contenuto di benzene: <0,1%

Cyclohexane is a part of the hydrocarbon mixture.

n-Hexane is a part of the hydrocarbon mixture.

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso**4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso****Indicazioni generali:**

Allontanare dal luogo di pericolo e sdraiare a terra le persone da soccorrere.

Togliere gli indumenti sporchi

Inalazione:

Assicurare l'apporto di aria fresca.

In caso di infiammazione delle vie respiratorie, vertigini, nausea o perdita di conoscenza consultare subito un medico.

Contatto con la pelle:

Lavare le parti colpite con acqua e un detergente delicato.

Se il dolore persiste consultare il medico.

Contatto con gli occhi:

Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte e consultare il medico.

Ingestione: Non provocare il vomito, chiamare subito il medico.**4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**

Intontimento

Mal di testa

Vertigini

Malessere

Stanchezza

Eritema

Irritazione

(continua a pagina 4)

IT

**Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 20.10.2025

Versione: 5.00 (sostituisce la versione 4.00)

Revisione: 20.10.2025

Denominazione commerciale: SONAX Detergente per freni+pezzi

(Segue da pagina 3)

4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento secondo la valutazione delle condizioni del paziente da parte del medico. Trattamento sintomatico.

SEZIONE 5: Misure di lotta antincendio**5.1 Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione idonei:**

Schiuma

Anidride carbonica

Polvere per estintore

Acqua nebulizzata

Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza: Getti d'acqua**5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

Può sviluppare miscele gas-aria pericolose.

In caso di incendio si possono liberare:

Monossido di carbonio (CO)

Anidride carbonica (CO₂)**5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi****Mezzi protettivi specifici:**

Non inalare i gas derivanti da esplosioni e incendi.

Indossare tute protettive integrali.

Permanenza nella zona di pericolo consentita solo con autorespiratore.

Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.

Altre indicazioni

Raffreddare i contenitori a rischio con un getto d'acqua.

Raccogliere l'acqua contaminata usata per lo spegnimento, non convogliarla assolutamente nel sistema fognario.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale**6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Garantire una ventilazione sufficiente.

Per chi non interviene direttamente Allontanare fonti infiammabili.**Per chi interviene direttamente**

Indossare equipaggiamento protettivo. Allontanare le persone non equipaggiate.

6.2 Precauzioni ambientali:

Impedire l'infiltrazione nel sottosuolo/terreno.

In caso di infiltrazione nei corpi d'acqua o nelle fognature avvertire le autorità competenti.

Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.

6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:

Provvedere ad una sufficiente areazione.

Raccogliere il liquido con materiale assorbente (sabbia, tripoli, legante di acidi, legante universale, segatura).

Smaltimento del materiale contaminato conformemente al punto 13.

6.4 Riferimento ad altre sezioni

Per informazioni relative ad una manipolazione sicura, vedere capitolo 7.

Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.

Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento**7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**

Accurata ventilazione/aspirazione nei luoghi di lavoro.

Una insufficiente areazione del locale potrebbe dar luogo alla formazione di miscele esplosive.

(continua a pagina 5)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 20.10.2025

Versione: 5.00 (sostituisce la versione 4.00)

Revisione: 20.10.2025

Denominazione commerciale: SONAX Detergente per freni+pezzi

(Segue da pagina 4)

Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:

Tenere lontano da fonti di calore, non fumare.

Recipiente sotto pressione. Proteggere contro i raggi solari e non esporre ad una temperatura superiore a 50 °C. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso.

Non vaporizzare su una fiamma o su corpo incandescente.

Durante la lavorazione vengono liberate componenti volatili, facilmente infiammabili.

Adottare provvedimenti contro cariche elettrostatiche.

7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**Stoccaggio:****Requisiti dei magazzini e dei recipienti:**

Prevedere pavimenti impermeabili e resistenti ai solventi.

Osservare le disposizioni amministrative relative allo stoccaggio di spray.

Indicazioni sullo stoccaggio misto:

Non conservare a contatto con alimenti.

Osservare le norme locali.

Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:

Conservare i recipienti in un luogo ben ventilato.

Conservare in luogo fresco, il riscaldamento provoca aumenti di pressione e rischi di deflagrazioni pericoloso.

Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.

Temperatura di magazzinaggio consigliata: 20 °C.

DE: TRGS 510 / CH: Stoccaggio di sostanze pericolose (Guida alla pratica): 2 B

7.3 Usi finali particolari Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 8: Controlli dell'esposizione/della protezione individuale

8.1 Parametri di controllo

Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:

CAS: 67-63-0 2-propanolo

TWA (Italia)	Valore a breve termine: 983 mg/m ³ , 400 ppm Valore a lungo termine: 492 mg/m ³ , 200 ppm A4
MAK (Svizzera)	Valore a breve termine: 1000 mg/m ³ , 400 ppm Valore a lungo termine: 500 mg/m ³ , 200 ppm B SSc;

CAS: 110-82-7 cicloesano

TWA (Italia)	Valore a lungo termine: 344 mg/m ³ , 100 ppm
VL (Italia)	Valore a lungo termine: 350 mg/m ³ , 100 ppm
IOELV (EU)	Valore a lungo termine: 700 mg/m ³ , 200 ppm
MAK (Svizzera)	Valore a breve termine: 2800 mg/m ³ , 800 ppm Valore a lungo termine: 700 mg/m ³ , 200 ppm B;

CAS: 124-38-9 diossido di carbonio

TWA (Italia)	Valore a breve termine: 54000 mg/m ³ , 30000 ppm Valore a lungo termine: 9000 mg/m ³ , 5000 ppm
VL (Italia)	Valore a lungo termine: 9000 mg/m ³ , 5000 ppm
IOELV (EU)	Valore a lungo termine: 9000 mg/m ³ , 5000 ppm
MAK (Svizzera)	Valore a lungo termine: 9000 mg/m ³ , 5000 ppm

CAS: 110-54-3 n-esano

TWA (Italia)	Valore a lungo termine: 176 mg/m ³ , 50 ppm Cute, IBE
VL (Italia)	Valore a lungo termine: 72 mg/m ³ , 20 ppm

(continua a pagina 6)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 20.10.2025

Versione: 5.00 (sostituisce la versione 4.00)

Revisione: 20.10.2025

Denominazione commerciale: SONAX Detergente per freni+pezzi

(Segue da pagina 5)

IOELV (EU)	Valore a lungo termine: 72 mg/m ³ , 20 ppm
MAK (Svizzera)	Valore a breve termine: 1440 mg/m ³ , 400 ppm
	Valore a lungo termine: 180 mg/m ³ , 50 ppm
	H B R2f SSc;

Informazioni sulla regolamentazione

TWA (Italia): Valori Limite di Soglia

MAK (Svizzera): Valori limite sul posto di lavoro

VL (Italia): D.lgs. n. 135/2024, Allegato A

IOELV (EU): (EU) 2019/1831

DNEL**Idrocarburi, C6-C7, n-alceni, isoalceni, ciclici, < 5% n-esano**

Orale	DNEL	699 mg/kg bw/day (consumer) (chronic exposure / systemic effects)
Cutaneo	DNEL	699 mg/kg bw/day (consumer) (chronic exposure / systemic effects)
		773 mg/kg bw/day (worker) (chronic exposure / systemic effects)
Per inalazione	DNEL	608 mg/m ³ (consumer) (chronic exposure / systemic effects)
		2.035 mg/m ³ (worker) (chronic exposure / systemic effects)

CAS: 67-63-0 2-propanolo

Orale	DNEL	26 mg/kg (consumer) (chronic effects (1d))
Cutaneo	DNEL	319 mg/kg (consumer) (chronic effects (1d))
		888 mg/kg (worker) (chronic effects (1d))
Per inalazione	DNEL	89 mg/m ³ (consumer) (chronic effects)
		500 mg/m ³ (worker) (chronic effects)

PNEC**CAS: 67-63-0 2-propanolo**

PNEC	140,9 mg/l (sporadic release)
	2.251 mg/l (STP)
	140,9 mg/l (water (fresh water))
	140,9 mg/l (water (sea water))
PNEC	28 mg/kg (gro)
	552 mg/kg (sediment)

Componenti con valori limite biologici:**CAS: 67-63-0 2-propanolo**

IBE (Italia)	40 mg/l Campioni: urine Momento del prelievo: f.t.f.s.l Indicatore biologico: acetone
BAT (Svizzera)	25 mg/l Materiale Campione: Urina Momento di prelievo del provino: Fine dell'esposizione risp. a termine del turno Indicatore biologico: Aceton
	25 mg/l Materiale Campione: Sangue in toto Momento di prelievo del provino: Fine dell'esposizione risp. a termine del turno Indicatore biologico: Aceton

CAS: 110-82-7 cicloesano

BAT (Svizzera)	150 mg/g Kreatinin Materiale Campione: Urina Momento di prelievo del provino: Fine dell'esposizione risp. a termine del turno, Esposizione di lunga durata: dopo una settimana lavorativa Indicatore biologico: Gesamt-1,2-Cyclohexandiol
----------------	--

CAS: 110-54-3 n-esano

IBE (Italia)	0,4 mg/l Campioni: urine Momento del prelievo: f.t.f.s.l Indicatore biologico: 2,5 esandione
--------------	---

(continua a pagina 7)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 20.10.2025

Versione: 5.00 (sostituisce la versione 4.00)

Revisione: 20.10.2025

Denominazione commerciale: SONAX Detergente per freni+pezzi

(Segue da pagina 6)

BAT (Svizzera)	5 mg/l Materiale Campione: Urina Momento di prelievo del provino: Fine dell'esposizione risp. a termine del turno Indicatore biologico: 2,5 Hexandion plus 4,5-Dihydroxy-2-hexanon
----------------	---

Informazioni sulla regolamentazione

IBE (Italia): Indici Biologici di Esposizione

BAT (Svizzera): Valori limite sul posto di lavoro

Ulteriori indicazioni: Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

8.2 Controlli dell'esposizione

Adeguate dispositivi tecnici di controllo.

Provvedere ad un'adeguata aerazione mediante un aspiratore in loco o uno scarico generale. Qualora questo non fosse sufficiente a mantenere la concentrazione al di sotto dei valori limite di esposizione, indossare un dispositivo di protezione delle vie respiratorie.

Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale

Norme generali protettive e di igiene del lavoro:

Osservare le misure di sicurezza usuali nella manipolazione di sostanze chimiche.

Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.

Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.

Protezione respiratoria

In caso di superamento del valore limite di esposizione:

Si consiglia l'uso dei seguenti dispositivi di protezione delle vie aeree:

Filtro per gas e vapori organici (tipo A)

Colore distintivo: Marrone

[DIN EN 14387]

Protezione delle mani Guanti protettivi

Materiale dei guanti

Gomma nitrilica

Spessore del materiale consigliato: $\geq 0,4$ mm

[EN 374]

Tempo di permeazione del materiale dei guanti Valore per la permeazione: Level 6 (≥ 480 min)

Protezione degli occhi/del volto

Occhiali protettivi

[EN 166]

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Indicazioni generali

Stato fisico

Liquido

Colore:

Incolore

Odore:

Di solvente

Punto di fusione/punto di congelamento:

Non definito.

Punto di ebollizione o punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione

60 - 120 °C

(Dati principio attivo)

Aerosol altamente infiammabile.

Infiammabilità

Limite di esplosività inferiore e superiore

Inferiore:

2 Vol% (Dati 2-propanolo)

0,6 Vol.% (Idrocarburi, C6-C7, n-alcani, isoalcani, ciclici, < 5% n-esano)

Superiore:

12 Vol% (2-propanolo)

8,0 Vol.% (Idrocarburi, C6-C7, n-alcani, isoalcani, ciclici, < 5% n-esano)

Punto di infiammabilità:

Non applicabile a causa di aerosol.

Temperatura di decomposizione:

Non definito.

ph

Non applicabile.

Viscosità:

Viscosità cinematica a 40 °C

<20,5 mm²/s (Daten Wirkstoff)

(continua a pagina 8)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 20.10.2025

Versione: 5.00 (sostituisce la versione 4.00)

Revisione: 20.10.2025

Denominazione commerciale: SONAX Detergente per freni+pezzi

(Segue da pagina 7)

Solubilità	
acqua:	Poco e/o non miscibile.
Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua	
(valore logaritmico)	Non definito.
Tensione di vapore:	Non definito.
Densità e/o densità relativa	
Densità a 20 °C:	0,72 - 0,74 g/cm ³
	(Dati principio attivo)
Densità di vapore:	Non definito.
9.2 Altre informazioni	
Aspetto:	
Forma:	Aerosol
Informazioni importanti sulla protezione della salute e dell'ambiente nonché della sicurezza	
Temperatura di accensione:	Non definito.
Proprietà esplosive:	Durante l'uso può formare con aria miscele esplosive/infiammabili.
Cambiamento di stato	
Velocità di evaporazione	Non applicabile.
Informazioni relative alle classi di pericoli fisici	
Esplosivi	non applicabile
Gas infiammabili	non applicabile
Aerosol	Aerosol altamente infiammabile. Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato. >85% (percentuale in massa) componenti infiammabili, calore di combustione >30 kJ/g
Gas comburenti	non applicabile
Gas sotto pressione	non applicabile
Liquidi infiammabili	non applicabile
Solidi infiammabili	non applicabile
Sostanze e miscele autoreattive	non applicabile
Liquidi piroforici	non applicabile
Solidi piroforici	non applicabile
Sostanze e miscele autoriscaldanti	non applicabile
Sostanze e miscele che emettono gas infiammabili a contatto con l'acqua	non applicabile
Liquidi comburenti	non applicabile
Solidi comburenti	non applicabile
Perossidi organici	non applicabile
Sostanze o miscele corrosive per i metalli	non applicabile
Esplosivi desensibilizzati	non applicabile

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1 Reattività Non sono note reazioni pericolose.

10.2 Stabilità chimica Stabile in condizioni normali.

10.3 Possibilità di reazioni pericolose Sviluppo di gas/vapori facilmente infiammabili.

10.4 Condizioni da evitare

Recipiente sotto pressione. Proteggere contro i raggi solari e non esporre ad una temperatura superiore a 50 °C. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso.

L'aumento della pressione provoca pericolo di scoppio.

Tenere lontano da fonti di calore, non fumare.

Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.

10.5 Materiali incompatibili:

forti agenti ossidanti

Acidi forti

(continua a pagina 9)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 20.10.2025

Versione: 5.00 (sostituisce la versione 4.00)

Revisione: 20.10.2025

Denominazione commerciale: SONAX Detergente per freni+pezzi

(Segue da pagina 8)

10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi: Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.**SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche****11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008**

Tossicità acuta Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:**Idrocarburi, C6-C7, n-alcani, isoalcani, ciclici, < 5% n-esano**

Orale	LD50	>5.000 mg/kg (rat) (OECD 401)
	ATE	>5.000 mg/kg
Cutaneo	ATE	>2.000 mg/kg
	LD50	>2.920 mg/kg (rabbit) (OECD 402)
Per inalazione	ATE	>20 mg/l /Dampf
	LC50 / 4h	>20 mg/l (rat) (OECD 403)

CAS: 67-63-0 2-propanolo

Orale	LD50	5.840 mg/kg (rat)
Cutaneo	LD50	13.900 mg/kg (rabbit)
Per inalazione	LC50 / 6 h	>25 mg/l (rat) (OECD 403)

CAS: 110-82-7 cicloesano

Orale	LD50	>5.000 mg/kg (rabbit)
	ATE	>5.000 mg/kg
Cutaneo	ATE	>2.000 mg/kg
	LD50	>2.000 mg/kg (rabbit)
Per inalazione	ATE	>32,88 mg/l /Dampf
	LC50 / 4h	>32.880 mg/m ³ (rat)

CAS: 110-54-3 n-esano

Orale	LD50	3.200 mg/kg (rat)
	ATE	~16.000 mg/kg
Cutaneo	ATE	>3.350 mg/kg
	LD50	3.350 mg/kg (rabbit)
Per inalazione	ATE	>20 mg/l /Dampf
	LC50/4d	172 mg/l (rat)

Irritabilità primaria:**Corrosione cutanea/irritazione cutanea** Provoca irritazione cutanea.**Valori rilevanti per la classificazione:****Gravi danni oculari/irritazione oculare** Provoca grave irritazione oculare.**Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Mutagenicità sulle cellule germinali

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Cancerogenicità Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.**Tossicità per la riproduzione** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.**Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**

Può provocare sonnolenza o vertigini.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta

Può provocare danni al sistema nervoso centrale in caso di esposizione prolungata e ripetuta.

Pericolo in caso di aspirazione Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

(continua a pagina 10)

IT

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 20.10.2025

Versione: 5.00 (sostituisce la versione 4.00)

Revisione: 20.10.2025

Denominazione commerciale: SONAX Detergente per freni+pezzi

(Segue da pagina 9)

Ulteriori dati tossicologici:**Valori rilevanti per la classificazione:****CAS: 67-63-0 2-propanolo**

Orale | NOAEL | 400 mg/kg/day (rat)

11.2 Informazioni su altri pericoli**Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a livelli dello 0,1% o superiori.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche**12.1 Tossicità**

Il prodotto è considerato nocivo per gli organismi acquatici. Può avere effetti nocivi a lunga durata nell'acqua.

Tossicità acquatica:**Idrocarburi, C6-C7, n-alcani, isoalcani, ciclici, < 5% n-esano**

NOEC / 3 d	>0,1-≤1 mg/l (Daphnia magna)
LL50 / 96h	11,4 mg/l (Oncorhynchus mykiss) (OECD 203)
EL50 / 48h	3 mg/l (Daphnia magna) (OECD 202)
EL50 / 72h	30-100 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata) (OECD 201)
LOEC	0,32 mg/l (Daphnia magna) (21d)
NOEC / 72 h	3 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata)

CAS: 67-63-0 2-propanolo

LC50 / 96h	9.640 mg/l (Pimephales promelas)
LC50 / 24h	9.714 mg/l (daphnia)
EC50	>100 mg/l (bacteria)
EC50 / 72h	>100 mg/l (algae)
LOEC	1.000 mg/l (algae)

CAS: 110-82-7 cicloesano

LC50 / 96h	4,53 mg/l (Pimephales promelas)
EC50 / 48h	2,4 mg/l (Daphnia magna)
EC50 / 72h	3,4 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata)

CAS: 110-54-3 n-esano

LL50 / 96h	12,51 mg/l (Oncorhynchus mykiss)
EL50 / 48h	21,85 mg/l (Daphnia magna)

12.2 Persistenza e degradabilità**Idrocarburi, C6-C7, n-alcani, isoalcani, ciclici, < 5% n-esano**

Biodegradation | 81 % (28d)

CAS: 67-63-0 2-propanolo

Biodegradation | 53 %

CAS: 110-54-3 n-esano

Biodegradation | 83 % (10d (ECHA))

12.3 Potenziale di bioaccumulo**CAS: 110-82-7 cicloesano**

log Kow | 3,44 (pH: 7, 25°C)

CAS: 110-54-3 n-esano

log Kow | 4 (pH: 7, 20°C)

12.4 Mobilità nel suolo

Idrocarburi, C6-C7, n-alcani, isoalcani, ciclici, < 5% n-esano:
Estremamente volatile, si ripartisce rapidamente in aria.

(continua a pagina 11)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 20.10.2025

Versione: 5.00 (sostituisce la versione 4.00)

Revisione: 20.10.2025

Denominazione commerciale: SONAX Detergente per freni+pezzi

(Segue da pagina 10)

12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**PBT:**

Secondo le informazioni riportate nella catena di fornitura la miscela non contiene sostanze con >0,1% considerate PBT.

vPvB:

Secondo le informazioni riportate nella catena di fornitura la miscela non contiene sostanze con >0,1% considerate vPvB.

12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Sulla base delle conoscenze scientifiche attuali non ci sono dati disponibili sulle proprietà interferenti del sistema endocrino del prodotto con effetti sull'ambiente.

12.7 Altri effetti avversi

Ulteriori indicazioni in materia ambientale:

Ulteriori indicazioni: Non far giungere senza controllo il prodotto nell'ambiente.

SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento**13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti** Rifiuto pericoloso secondo l'allegato III della direttiva 2008/98/CE.

Consigli: I rifiuti devono essere smaltiti nel rispetto delle norme ufficiali locali.

Catalogo europeo dei rifiuti

Smaltimento/Prodotto + Smaltimento/Imballo non pulito

15 01 10*	imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose o contaminati da tali sostanze
HP3	Infiammabile
HP4	Irritante - Irritazione cutanea e lesioni oculari
HP5	Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT)/Tossicità in caso di aspirazione
HP14	Ecotossico

Imballaggi non puliti:

Consigli: Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto**14.1 Numero ONU o numero ID**

ADR/RID/ADN, IMDG, IATA UN1950

14.2 Designazione ufficiale ONU di trasporto

ADR/RID/ADN 1950 AEROSOL
IMDG AEROSOLS
IATA AEROSOLS, flammable

14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto

ADR/RID/ADN



Classe 2 5F Gas
Etichetta 2.1

IMDG, IATA



Class 2.1 Gas
Label 2.1

14.4 Gruppo d'imballaggio

ADR/RID/ADN, IMDG, IATA non applicabile

(continua a pagina 12)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 20.10.2025

Versione: 5.00 (sostituisce la versione 4.00)

Revisione: 20.10.2025

Denominazione commerciale: SONAX Detergente per freni+pezzi

(Segue da pagina 11)

14.5 Pericoli per l'ambiente**Marine pollutant:**

Sì

manca a causa della grandezza della confezione =< 5 litri

14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori

vedere paragrafi 6-8

Attenzione: Gas

14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO

Non applicabile.

Trasporto/ulteriori indicazioni:**ADR/RID/ADN****Quantità limitate (LQ)**

1L

Categoria di trasporto

2

Codice di restrizione in galleria

D

UN "Model Regulation":

UN 1950 AEROSOL, 2.1

SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione**15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela****Normative europee:****Direttiva 2010/75/UE (VOC)** 95,01 %**Categoria Seveso (DIRETTIVA 2012/18/UE)**

E2 Pericoloso per l'ambiente acquatico

P3b AEROSOL INFIAMMABILI

REGOLAMENTO (UE) 2019/1148**Allegato I - PRECURSORI DI ESPLOSIVI SOGGETTI A RESTRIZIONI (Valore limite superiore ai fini della concessione di licenze a norma dell'articolo 5, paragrafo 3)**

Nessuno dei componenti è contenuto.

Allegato II - PRECURSORI DI ESPLOSIVI SOGGETTI A SEGNALAZIONE

Nessuno dei componenti è contenuto.

Disposizioni nazionali:**Indicazioni relative alla limitazione delle attività lavorative:**

Osservare le limitazioni di impiego per bambini.

CH: 822.115, Ordonnance sur la protection des jeunes travailleurs - OLT 5 et 822.115.2, Ordonnance du DEFR sur les travaux dangereux pour les jeunes sont à respecter.

Osservare le limitazioni di impiego per donne in gravidanza o in allattamento.

CH: 822.111, OLL 1 e 822.111.52, Ordinanza del DEFR sui lavori pericolosi o gravosi durante la gravidanza e la maternità sono da osservare.

Ordinanza relativa agli interventi in caso di guasto:

Si devono osservare le soglie dei valori indicate nell'ordinanza relativa agli interventi in caso di guasto.

Classe di pericolosità per le acque (DE):

Pericolosità per le acque classe 2 (WGK2) (Autoclassificazione): pericoloso.

(AwSV 18.04.2017)

Tassa d'incentivazione sui composti organici volatili [COV - Svizzera] (CH): 95,01 %**15.2 Valutazione della sicurezza chimica:** Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.**SEZIONE 16: Altre informazioni**

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

Fraasi rilevanti

H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.

H281 Contiene gas refrigerato; può provocare ustioni o lesioni criogeniche.

H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

H315 Provoca irritazione cutanea.

(continua a pagina 13)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 20.10.2025

Versione: 5.00 (sostituisce la versione 4.00)

Revisione: 20.10.2025

Denominazione commerciale: SONAX Detergente per freni+pezzi

(Segue da pagina 12)

H319 Provoca grave irritazione oculare.
H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.
H361f Sospettato di nuocere alla fertilità
H372 Provoca danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.
H400 Molto tossico per gli organismi acquatici.
H410 Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008

Aerosol	Sulla base di dati di sperimentazione
Corrosione/irritazione della pelle Gravi lesioni oculari/irritazione oculare Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola) Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione ripetuta) Pericoloso per l'ambiente acquatico - pericolo a lungo termine (cronico) per l'ambiente acquatico	La classificazione della miscela si basa generalmente sul metodo di calcolo utilizzando i dati della sostanza ai sensi della normativa (CE) n° 1272/2008.

Data della versione precedente: 31.10.2023

Numero di versione della versione precedente: 4.00

Abbreviazioni e acronimi:

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

NOEL = No Observed Effect Level

NOEC = No Observed Effect Concentration

LC = Lethal Concentration

EC50 = half maximal effective concentration

log POW = Octanol / water partition coefficient

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

ATE: acute toxicity estimate

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

IOELV = indicative occupational exposure limit values

Aerosol 1: Aerosol – Categoria 1

: Aerosol – Categoria 3

Press. Gas (Ref. Liq.): Gas sotto pressione – Gas liquefatto refrigerato

Flam. Liq. 2: Liquidi infiammabili – Categoria 2

Skin Irrit. 2: Corrosione/irritazione della pelle – Categoria 2

Eye Irrit. 2: Gravi lesioni oculari/irritazione oculare – Categoria 2

Repr. 2: Tossicità per la riproduzione – Categoria 2

STOT SE 3: Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola) – Categoria 3

STOT RE 1: Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione ripetuta) – Categoria 1

STOT RE 2: Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione ripetuta) – Categoria 2

Asp. Tox. 1: Pericolo in caso di aspirazione – Categoria 1

Aquatic Acute 1: Pericoloso per l'ambiente acquatico - pericolo acuto per l'ambiente acquatico – Categoria 1

Aquatic Chronic 1: Pericoloso per l'ambiente acquatico - pericolo a lungo termine per l'ambiente acquatico – Categoria 1

Aquatic Chronic 2: Pericoloso per l'ambiente acquatico - pericolo a lungo termine per l'ambiente acquatico – Categoria 2

*** Dati modificati rispetto alla versione precedente**